

外国人と日本人の「可愛い」の概念の違い

英語班：福井陽菜乃 堀川琴未

1. はじめに

日本人と外国人の間で「可愛い」の概念は違うと雑誌やSNSなどでよく見るので、どのように違うのか、そしてそれはなぜなのか興味を持ち、調べてみたいと思ったから。

2. 研究方法

(1) 仮説を立てる

昔の日本人と外国人の「可愛い」についての考え方を調べ、「可愛い」と言われるのはどんな人か仮説を立てた。

①昔の日本(平安時代)の可愛い条件

- 1) 顔がふっくら
- 2) 目が小さく細い
- 3) 眉が短く高い位置にある
- 4) 口が小さい
- 5) 長くさらさらの黒髪
- 6) 鼻が小さい
- 7) 色白

これらの条件は現代と異なる部分が多いと思われるが、その理由として、平安時代は食べ物が豊かではなかったため、ふっくらしている方が健康的で人気があったと言われている。また、昔は、昼でも室内の照明が暗かったため、目立つように白い肌が好まれたと言われている。

②昔のヨーロッパ

昔のヨーロッパの貴族は裕福であったため、それとは対照的である、白くて顔色が悪い、病的に細い、不健康そうな容姿が好まれた。

以上のことから、私たちは、可愛い人とは「その時代や土地にいなさそうな顔つきや体型をしている人」だと予想し、アンケートを取った。

(2) アンケート

大阪女学院大学、関西外国語大学の外国人学生 62 人と、HelloTalk というアプリを利用している外国人 92 人、高津高校の 1 年生 4 クラスの生徒 160 人にアンケートを取った。

(アンケート項目)

- 1) 髪色(黒、茶)の好み
- 2) 髪型(ショート、ボブ、セミロング、ロング)の好み
- 3) 目の形(一重、二重)の好み
- 4) メイク(薄い、濃い)の好み
- 5) 体型(細い、やや細い、普通、ややぽっちゃり、ぽっちゃり)の好み
- 6) 服装(ストリート、カジュアル、ガーリー)の好み
- 7) 可愛いと思う日本の芸能人

3. 結果

(1) 日本人の回答

① 上位に来る項目の予想とその理由

- 1) 痩せている人、目が大きい人 → 現代は食べ物が豊かだから
- 2) 茶髪、二重の人 → 日本人は生まれつき黒髪、一重が多いから

② 結果

茶髪、セミロング、二重、ナチュラルメイク、やや細めの体型、カジュアルな服装、が最も人気があった。

(2) 外国人の回答

① 上位に来る項目の予想とその理由

- 1) 黒髪の人 → 外国人は生まれつき明るい髪色の人が多いから
- 2) 一重の人 → 外国人のほとんどは生まれつき二重だから

② 結果

黒髪、セミロング、一重、ナチュラルメイク、普通体型、ストリート系の服装、が最も人気があった。

4. 考察

日本人、外国人ともに、最初に立てたアンケート結果の予想と、実際のアンケート結果が一致していた。このことから、可愛いと思う日本人の条件に違いはあったが、両方とも予想は合っていて、可愛い人とは「その時代や土地にいなさそうな顔つきや体型をしている人」という仮説は当てはまったため、「可愛い」とその土地の歴史にはかかわりがあるということが分かった。

また、今回はこのような結果となったが、最近インターネットの普及などによるグローバル化が進んできているため、土地の歴史などは関係なく、将来世界中で「可愛い」の概念が統一される日が来るかもしれないと感じた。

5. 参考文献ならびに参考 Web ページ

平安時代 Campas <http://heianjidai.com/>